



Notification Number: 2004/400/E

## Draft Decree adopting the Regulation on gaming machines, amusement arcades and gaming clubs in the Autonomous Community of Castilla y León

Date received : 08/10/2004  
End of Standstill : 10/01/2005  
Issue of comments by : Commission

### Message

Message 002

Communication from the Commission - SG(2004) D/51990  
Directive 98/34/EC  
Translation of the message 001  
Notification: 2004/0400/E

No abre el plazo - Nezahajuje odklady - Fristerne indledes ikke - Kein Fristbeginn - Viivustuste perioodi ei avata - Καμία έναρξη προθεσμίας - Does not open the delays - N'ouvre pas de délais - Non fa decorrere la mora - Neietekmē atļ nepradedami - Nem nyitja meg a késéseket - Ma' jiftahx il-perijodi ta' dawmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Nao inicia o prazo - Neotvorí oneskorenia - Ne uvaja zamud - Määräaika ei ala tästä - Inleder ingen frist.

(MSG: 200401990.EN)

#### 1. Structured Information Line

MSG 002 IND 2004 0400 E EN 10-01-2005 08-10-2004 E NOTIF 10-01-2005

#### 2. Member State

Spain

#### 3. Department Responsible

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS INDUSTRIALES, ENERGÉTICOS, DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y MEDIO AMBIENTE.  
DIRECCIÓN GENERAL DEL MERCADO INTERIOR Y OTRAS POLÍTICAS COMUNITARIAS.  
SECRETARÍA DE ESTADO PARA LA UNIÓN EUROPEA.  
MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN.  
C/ PADILLA, 46, PLANTA 2, DESPACHO 6218 (28006 MADRID)  
TELÉFONOS: 91 379 84 64, 91 379 83 87 Y 91 379 83 98  
FAX: 91 479 84 01  
DIRECCIÓN CORREO ELECTRÓNICO: D83-189@UE.MAE.ES

#### 3. Originating Department

DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN TERRITORIAL.  
CONSEJERÍA DE PRESIDENCIA Y ADMINISTRACIÓN TERRITORIAL.  
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN.  
C/ SANTIAGO ALBA, 1- 47008- VALLADOLID  
TELÉFONOS: 983 411157, 983 411238. FAX. 983 11305  
DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO: gongaglu@jcyl.es, delblama@jcyl.es

#### 4. Notification Number

2004/0400/E - H10

#### 5. Title

Draft Decree adopting the Regulation on gaming machines, amusement arcades and gaming clubs in the Autonomous Community of Castilla y León

#### 6. Products Concerned

Machines for gambling and games of chance and systems for the interconnection of these machines.

#### 7. Notification Under Another Act

-

#### 8. Main Content

1. The aim of the text subject to the report is to regulate all aspects relating to the machines for gambling and games of chance sub-sector, to lay down the requirements which must be met by these machines, and to lay down the operating system therefor specifying the establishments in which they may be installed. It also contains supplementary operating standards in addition to the operating system for amusement arcades and gaming clubs in which these are to be installed, and to lay down a penalty system in relation to compliance with that laid down therein.

#### 2. Member State

Mutual recognition clause: Article 20(2) and 27(4), first final provision, section 3.

#### 9. Brief Statement of Grounds

The drawing up of the draft is governed by the legal mandate laid down in Article 9 of Law No 4 of 24 June 1998, regulating gaming and betting in the Autonomous Community of Castilla y León, which entrusts the regulation of gaming in the catalogue, including that which is played using gaming and betting machines, to the Government of the Autonomous Community of Castilla y León.

#### 10. Reference Documents - Basic Texts

Law No 4 of 24 June 1998, regulating gaming and betting in the Autonomous Community of Castilla y León

Official Gazette of Castilla y León N° 123, of 1 July 1998

<http://bcyl.jcyl.es/pls/bcyl/JCYLCARPETA.Damelmagen?idUsuario=1&idArchivo=2&condicion=C5+%3D+%274%2F1998%27+and++C4+%3D+%27LEY%27+and+C10+%3D+%27SI%27+&idCarpeta=100460&totalCarp=1&texto=>

Decree No 44 of 22 February 2001, adopting the catalogue on gaming and betting in the Autonomous Community of Castilla y León

Official Gazette of Castilla y León N° 41, of 27 February 2001.

<http://bcyl.jcyl.es/pls/bcyl/JCYLCARPETA.Damelmagen?idUsuario=1&idArchivo=2&condicion=C5+%3D+%274%2F1998%27+and++C4+%3D+%27LEY%27+and+C10+%3D+%27SI%27+&idCarpeta=100460&totalCarp=1&texto=>

Decree No 17 of 6 February 2003, creating and regulating the registers of models and companies associated with machines for gambling and games of chance in the Autonomous Community of Castilla y León

Official Gazette of Castilla y León N° 29, of 12 February 2003

<http://bcyl.jcyl.es/pls/bcyl/JCYLCARPETA.Damelmagen?idUsuario=1&idArchivo=2&condicion=C5+%3D+%274%2F1998%27+and++C4+%3D+%27LEY%27+and+C10+%3D+%27SI%27+&idCarpeta=100460&totalCarp=1&texto=>

Correction to Decree No 17 of 6 February 2003, creating and regulating the registers of models and companies associated with machines for gambling and games of chance in the Autonomous Community of Castilla y León

Official Gazette of Castilla y León N° 31, of 14 February 2003

<http://bcyl.jcyl.es/pls/bcyl/JCYLCARPETA.Damelmagen?idUsuario=1&idArchivo=2&condicion=C5+%3D+%274%2F1998%27+and++C4+%3D+%27LEY%27+and+C10+%3D+%27SI%27+&idCarpeta=100460&totalCarp=1&texto=>



likšanu - Atidejimai

ating and installation  
installed, and, finally,

and betting included

=&titulo=&organismo=

=&titulo=&organismo=

=&titulo=&organismo=

=&titulo=&organismo=



**EUROPEAN COMMISSION**  
GROWTH DIRECTORATE-GENERAL

**Single Market for goods**  
Prevention of Technical Barriers

**11. Invocation of the Emergency Procedure**  
No.

**12. Grounds for the Emergency**  
-

**13. Confidentiality**  
No.

**14. Fiscal measures**  
No.

**15. Impact assessment**  
-

**16. TBT and SPS aspects**

TBT Aspects  
A) Yes

SPS Aspects  
A) No

B) The draft is not a sanitary or phytosanitary measure pursuant to the SPS agreement.

David O'Sullivan  
General Secretary  
European Commission

Contact point Directive 98/34  
Fax: (32-2) 296 76 60  
email: Dir83-189-central@cec.eu.int

sent to :

BELNotif Qualité et Sécurité  
Mme Descamps

Bundesministerium für Wirtschaft Referat VD2  
Frau Christina Jackel

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1  
Frau MARKL Iris

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit - Abteilung C2/1  
Frau Brigitte WIKGOLM

Czech Office for Standards, Metrology and testing  
Mrs. Fofonkova Helena

Department of Trade and Industry STRD2  
Mr Philip Plumb

Délégation Interministérielle aux Normes  
Mme Piau

EFTA Surveillance Authority  
Mr. Gunnar Thor PETURSSON

ELOT  
M.Mourtzanos K

EU internal market coordination (Ministry of Economics)  
Ms Kristine Rieksting

Erhvervs- og Boligstyrelsen  
Lene Hald Nielsen

European Free Trade Association  
.

Institut Belge de Normalisation  
Mme F. Hombert

Instituto Português da Qualidade  
Sra Cândida Pires

Kommerskollegium  
Mme Kerstin Carlsson

Lithuanian Standards Board  
Daiva Lesickiene

Malta standards Authority  
Dr Lorna Cachia

Min. de Asuntos Exteriores  
Esther Perez Pelaez

Min. of Economic Affairs & Communication  
Mr. Alver Margus

Min. of Industry, Energy & Technology



**EUROPEAN COMMISSION**  
GROWTH DIRECTORATE-GENERAL

**Single Market for goods**  
Prevention of Technical Barriers





**EUROPEAN COMMISSION**  
GROWTH DIRECTORATE-GENERAL

**Single Market for goods**  
Prevention of Technical Barriers

Mr K. Polychronidis

Ministerie van Financien Belastingdienst - Douane / CDIU  
De Heer I.J.G. van der Heide

Ministero delle attività produttive F1 - Ispettorato tecnico industria  
Signor Vincenzo Correggia

Ministry of Economy, Labour and Social Dept for Europe & multilateral relations  
Mrs Barbara Nieciak

NSAI  
Mr Tony Losty

Office of standards, metrology & Testing Director of the department of European I  
Mrs Kvetoslava STEINLOVA

Service de l'Energie de l'Etat  
Mr J.-P. Hoffmann

Slovenian Institute for Standardization SIST  
Mrs Vesna Stazisar

.....  
sent to :

Cyprus org. for the promotion of quality Ministry of Commerce, Industry & Tourism  
M. Antonis Ioannou

Department of Trade and Industry STRD2  
Mr Philip Plumb

EFTA Surveillance Authority  
Mr. Gunnar Thor PETURSSON

European Free Trade Association  
.

Hungarian Notification Centre Ministry of economy & transport  
Mr Zsolt Fazekas

Kauppa-ja teollisuusministeri  
M. Henri Backman

NSAI  
Mr Tony Losty

Représentation Permanente de l'Irlande  
Denis Colfer

Représentation Permanente du Royaume-Uni  
.

SL  
.

Undersecretariat of Foreign Trade General Directorate of Standardisation  
Saadettin DOGAN



**EUROPEAN COMMISSION**  
GROWTH DIRECTORATE-GENERAL

**Single Market for goods**  
Prevention of Technical Barriers

